



Buenos Aires  
Gobierno de la Ciudad

# CulturaBA

Del 24 al 30 de septiembre de 2009



## Calesitas en primavera

Más de 30 artistas llegan una vez por semana a cada una de las 43 calesitas de la Ciudad, proponiendo a los vecinos espectáculos de teatro, malabares, música, danza, magia, clown y títeres, además de narraciones orales y juegos. **PÁGINA 3.**



## VII Festival Internacional de Buenos Aires Del 5 al 18 de octubre de 2009

Cada dos años, la Ciudad recibe algunas de las mejores propuestas del mundo en materia de artes escénicas, mientras muestra lo mejor de su propio patrimonio. Todavía quedan entradas para algunos espectáculos internacionales y locales con precios accesibles, para que todos los interesados puedan disfrutar de la fiesta.

**PÁGINA 4-5.**

# TEATROS **abiertos**



AÑO 6  
Nº 375

Revista de distribución gratuita  
del Gobierno de la Ciudad  
de Buenos Aires

sumario. La felicidad, ahora más temprano **[pág. 3]** El teatro del mundo, en Buenos Aires **[págs. 4 - 5]** Un descanso breve **[pág. 6]** Imágenes de altura / FAUTRAPU - El humor de Santiago Varela **[pág. 7]** El humor de Rep / ¿Cómo llego? **[pág. 8]** Además: agenda de actividades, del 24 al 30 de septiembre de 2009.

CulturaBA está disponible en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar), clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



# a

## agenda semanal

[Del 24 al 30 de septiembre]

Gratis

## FERIAS Y PASEOS

**FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD**  
Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

### BARRACAS

Av. Brasil y Defensa.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LEZAMA.** Artesanías y espectáculos.

### BARRIO NORTE

Av. Córdoba y Junín.

🕒 **Martes a viernes, 11 a 18 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.**

### CABALLITO

Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CENTENARIO.** Artesanías y espectáculos.

### CHACARITA

Av. Corrientes y Dorrego.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LOS ANDES.** Artesanías y espectáculos.

### CONGRESO

Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CONGRESO.** Artesanías y espectáculos.

### MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO ALBERDI.** Artesanías y espectáculos.

### LA BOCA

Av. P. de Mendoza y Del Valle Iberlucea.

🕒 **Jueves, viernes, sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA. PALERMO**

Malabia y Costa Rica.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO.** Av. Santa Fe y Uriarte.

🕒 **Sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs. PLAZOLETA SANTA FE. PARQUE AVELLANEDA**

Av. Directorio y Lacarra.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA.** Artesanías y espectáculos.

### PARQUE PATRICIOS

Av. Caseros y Almafuerte.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS.** Artesanías y espectáculos.

### BELGRANO

Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA MANUEL BELGRANO. RECOLETA**

Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PLAZA URQUIZA.** Artesanías. **Sábados y domingos, 18 a 21 hs. PATIO DE TANGO “TANGO BRUJO”.** Clases de tango sin interrupción.

Av. Del Libertador y Av. Alvear.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO RECOLETA.** Artesanías y espectáculos.

### RETIRO

Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO EL RETIRO.** Artesanías y espectáculos.

### SAAVEDRA

García del Río y Roque Pérez.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO SAAVEDRA.** Artesanías y espectáculos.

### SAN TELMO

Humberto I y Defensa.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO HUMBERTO I.** Artesanías y espectáculos.

### 📌 Otras ferias

#### PARQUE RIVADAVIA

Av. Rivadavia 4900.

**Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA.** Libros y discos usados.

#### PASEO DARWIN

Honduras y Av. Juan B. Justo.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs.** Objetos, arte y diseño en el espacio reacondicionado por el Gobierno porteño. Se realizan, además, actividades culturales.

#### PLAZA DORREGO

Humberto I y Defensa. 4331-9855.

**Domingos, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO.** Antigüedades y

**Bibliotecas y libros para todas y todos.** Este programa, que depende de la Dirección General de Promoción Cultural, fomenta y apoya el trabajo de más de 70 Bibliotecas Comunitarias porteñas a través de actividades de promoción del libro y la lectura. Una de sus propuestas más llamativas durante este año es un Taller de Producción Audiovisual, que se realiza desde abril los miércoles de 10 a 12 hs., en la Unidad Penitenciaria de Villa Devoto. El objetivo es que los internos del penal concreten un cortometraje animado basado en el cuento “Pinocho el astuto”, del escritor italiano Gianni Rodari. Este cuento es, a su vez, una recreación humorística del personaje clásico, un muñeco de madera que sueña con convertirse en humano, y al que le crece la nariz al mentir, creado por Carlo Collodi a fines del siglo XIX.

Todos los miércoles, un docente y realizador especializado en la técnica artesanal llamada Stop Motion, Ayar Blasco, enseña a los participantes recursos de guión e ilustración con el fin de adaptar al “cuadro por cuadro” la historia del personaje. Gracias a la participación de otras instituciones, los internos no trabajan solos. Alumnos del taller de Producción en Narración oral y lectura en voz alta que organiza el mismo programa prestarán su voz a los personajes de esta historia y los alumnos de la orientación en Producción Musical de la Escuela Técnica ORT estarán a cargo del sonido y musicalización. El 2 de octubre a las 10.30 hs. en la Capilla del Servicio Penitenciario, los internos compartirán con sus familias la primera proyección del cortometraje. Por otra parte, el programa lleva adelante seminarios de capacitación para los auxiliares de bibliotecas y vecinos y vecinas en general, con el fin de formar “multiplicadores de lectura”. Por ejemplo, el ciclo “La literatura argentina en el cine del mundo, la literatura extranjera en nuestro cine”, que pretende reunir el visionado crítico de una película y su relación con la obra literaria que le ha dado origen, tomando en esta oportunidad a la literatura nacional, o al cine nacional, como prerre-

obras de arte.

#### PLAZA JULIO CORTÁZAR

Jorge Luis Borges y Honduras.

🕒 **Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. FERIA MAN UALISTA DE PLAZA CORTÁZAR.**

#### PLAZOLETA SAN FRANCISCO

Alsina y Defensa.

🕒 **Viernes de 12 a 17 hs. DE LAS ARTES.** Artistas plásticos y Fotografía. **Domingos de 12 a 17 hs. DE LAS ARTES II.** Artistas plásticos y Fotografía.

### 📌 Visitas permanentes

#### AGRONOMÍA

🕒 **Último sábado de cada mes a las 10 hs.**

Tinogasta y Av. San Martín. Coordina: Mabel Roelants. *Consultas 4521-7284.*

#### CABALLITO

🕒 **Último domingo de cada mes a las 16 hs. “EL PARQUE RIVADAVIA Y SU**

**ENTORNO”.** Parque Rivadavia junto al monumento a S. Bolívar. **Primer domingo de cada mes a las 16 hs.**

🕒 **“PLAZA PRIMERA JUNTA, SU ENTORNO Y EL TRANVÍA”.** Plaza Primera Junta frente al monumento a Azcuénaga. Coordinan: Marina Bussio y Héctor Núñez Castro. *Consultas 4988-9908.*

#### MATADEROS

🕒 **Último sábado de cada mes 16 hs. (invierno). BAR OVIEDO (EX BAR DE LOS PAYADORES) - PLAZA FERNANDO GHIO - MIRADOR SALABERRY.** Parque J.B.Alberdi - Administración de los Mataderos. Coordina: Mus. Zulema Cañas

Chauré. *Consultas 15-3146-2393.*

#### PARQUE CHAS

🕒 **Último sábado de cada mes a las 11 hs.**

Av. de los Incas y Av. Triunvirato. Coordina Magdalena Eggers. *Consultas 4522-9321.*

#### SAN NICOLÁS: ASOCIACIÓN

#### UNIONE E BENEVOLENZA

🕒 **Último miércoles de cada mes.** Juan D. Perón 1362. Coordina: María Paiella. *Consultas 4383-8890.*

## CHICOS

#### CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 49.

🕒 **Lunes a domingos y feriados, 10 a 18 hs. JUEGO DE IMÁGENES.** Obras abiertas para aprender a ver. *Lunes a viernes, gratis. Sábados, domingos y feriados, \$1.*

🕒 **COMPLEJO CULTURAL 25 DE MAYO**

Triunvirato 4444. 4542-7997.

🕒 **Domingo, 11 hs. MALENA SOSA SACCHI.** Se presentará con acompañamiento instrumental. Es profesora de flauta dulce y de educación musical. En el año 2004, obtuvo el tercer premio y mención especial por dos de sus canciones en el Primer Certamen de la Canción Infantil. Actualmente es docente. Ha grabado el CD *Papel picado* sobre temas de raíz folclórica latinoamericana: huayno, candombe, milonga, malambo, chacarera, joropo, canciones de cuna, murga, guajira, etc.

🕒 **CENTRO CULTURAL RECOLETA**

Junín 1930. 4803-1040.

🕒 **Sábados, 16.30 y 17.30; domingos, 16; miércoles, 17 hs. HISTORIA Y ARQUITECTURA DEL CCR.** Visitas para los chicos y la familia. Coordinadoras Paula Bianco; Ana María López Burgos e Inés Agazzi. **Martes, de 18 a 20 hs.**

🕒 **ARTE EN JUEGO.** Taller para chicos de 6 a 12 años. Prof. Paola Evelyn Morales y Brenda Vassallo. Se pretende incentivar las expresiones artísticas de los niños a través de la construcción de juegos, acercándolos a las artes con vivencias



quisito, y el Taller de Teatro y Literatura para adultos, “La vida es juego”, dictado por María Trombetta, los lunes de 17.30 a 19 hs. en la Biblioteca de la Estación Coghlan (Estomba entre Rivera y Roosevelt)

**Para mayor información y participar de estas actividades: Tel. 4331-0706 de 11 a 18 hs. / bibliotecasparaarmar@buenosaires.gob.ar**

**Teatro en los barrios.** Este viernes, a las 21hs, se presentará en el Espacio Cultural Julián Centeya “Tangos, boleros y... amor”, con entrada libre y gratuita. El espectáculo cuenta la historia de una pareja, desde que nacen hasta la actualidad, pasando por la infancia, la adolescencia, el momento en que se conocen, se ponen de novios, se casan, se separan, se vuelven a juntar, tienen hijos, siempre rodeados de música, melodías, nostalgia y mucho humor. Así pasan por el espectáculo canciones de cuna, tangos, boleros, con una hora y media de una historia donde el protagonista es el amor. Dos actores-cantantes, Néstor Hidalgo y Yamila Di Maio, sobre el escenario, cantando en vivo dan vida a los personajes de esta historia. Además, en el último fin de semana de septiembre, continúan espectáculos teatrales que integran la programación de actividades gratuitas del Circuito de Espacios Culturales.

🕒 **Sábado, 15 hs. EL REY ENANO.** Espectáculo apto para todo público. Dir.: Gabriel Virtuoso. *A la gorra. 17 hs. DEL ÁRBOL AL ESCARBADIENTES.* Espectáculo apto para todo público. Dir.: Horacio Formoso. *A la gorra.*

🕒 **Domingo, 17 hs. CANTINA DE AMORES** (foto). Espectáculo apto para todo público. Por el Grupo La Fafala. Dir.: Diego Asmad. *A la gorra. 19.30 hs. TIEMPO DE PAYASOS, CUENTOS DE CIUDAD.* Para jóvenes y adultos. Dir.: Paco Redondo. *A la gorra. C.C. ADÁN BUENOSAYRES. Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco).*

🕒 **Sábado, 15 hs. EL PANADERO Y EL DIABLO / EL VENDEDOR DE GLOBOS.** Por la compañía Amarula Títeres. **Domingo, 15 hs. FEDE SASTRE.** Comedia musical. C.C. CHACRA DE LOS REMEDIOS. Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda).

🕒 **Sábado 17.30 y domingo 16 hs. EL COMBO SHOW.** Humor, circo y música en un espectáculo único. C.C. CENTRO CULTURAL DEL SUR. Av. Caseros 1750 (Barracas).

🕒 **Domingo, 16 hs. ROMINA Y JULITO.** Versión libre de Romeo y Julieta, de William Shakespeare. Por la compañía Títeres y trovadores. Dir.: Cristian Fuster. C.C. RESURGIMIENTO. Artigas 2262 (La Paternal).

🕒 **Viernes, 21 hs. Domingo, 16 hs. LA MÚSICA DE MIS SOMBREROS.** Comedia musical. Dir.: Maisa Armero. E.C. JULIÁN CENTEYA. Av. San Juan 3255 (Boedo).



## DESTACADO TEATRO COLÓN

**ÓPERA. EL RAPTO EN EL SERRALLO.** La temporada lírica del Teatro Colón continuará con la ópera en tres actos, música de Wolfgang A. Mozart, libreto de Gottlieb Stephanie, considerada una obra maestra del estilo singspiel, (diálogos hablados y números cantados). El personaje Osmín es probablemente uno de los bufos más inolvidables del género cómico. Estará interpretada por la soprano polaca Katarzyna Dondalska como la dama española Constanza; Todd Wilander, tenor norteamericano, en el rol del noble español Belmonte; Kevin Burdette, bajo norteamericano, será Osmín, el guardian de la casa de Selim; la soprano argentina Natasha Tupin personificará a Blonde, la criada inglesa de Constanza; Carlos Natale en el papel de Pedrillo, el mucamo y el gobernante turco Selim estará a cargo de Raúl Neumann, entre otros. Participarán La Orquesta y el Coro Estable del Teatro Colón, con dirección musical de Jonas Alber, y dirección de escena de Willy Landin. **Serán tres funciones en el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1122, el domingo a las 17 y el martes y miércoles a las 20.30 horas. Localidades en venta.**

**EL COLÓN DE PRIMAVERA CON EL BALLET ESTABLE DEL TEA-**

**TRO.** Con obras de Lidia Segni, Vittorio Biagi y Mauricio Wainrot, el Ballet Estable se presentará con entrada gratuita los domingos 27 de septiembre y 4 de octubre, a las 19 horas, en el Anfiteatro Eva Perón del Parque Del Centenario, Av. Leopoldo Marechal y Pasaje Lillio. Se trata de un programa mixto integrado por obras de dos coreógrafos argentinos y uno italiano. El domingo la compañía interpretará Vivaldi en concierto con coreografía de Lidia Segni, directora de la compañía, sobre música de Antonio Vivaldi; Pulsaciones de Vittorio Biagi, con la participación del percusionista Daniel Bugallo y Sinfonía de los salmos, sobre coreografía de Mauricio Wainrot y música de Igor Stravinsky; vestuario Carlos Gallardo, reposición Andrea Chinetti. Iluminación Rubén Conde. Bailarán las primeras figuras de la compañía Mari-cel De Mitri, Alejandro Parente, Silvina Perillo, Vagran Ambart-soumian, Edgardo Trabolón, Natalia Saraceno, Nadia Muzycza, María Clara Da Silva, Adrián López, Analía Sosa Guerrero, Federico Fernández, Natacha Bernabei, Gerardo Wyss, Leandro Tolosa y cuerpo de baile. **Las entradas se retiran desde 2 horas antes de cada función, en la boletería del Anfiteatro. En caso de lluvia las funciones serán suspendidas.**



interpretará un repertorio de música clásica para guitarra solista. Esta artista integra actualmente dos formaciones: el grupo tanguero Metejón Malevo y el ensamble de música barroca Ruscello, que dirige Susana Sánchez. El marplatense Carlos Villalba, por su parte, ejecutará un repertorio que abarca distintos lenguajes musicales: Astor Piazzolla, Egberto Gismonti, Leo Brower, Roland Dyens, Pat Metheny, entre otros. En los que va del mes, este ciclo ha reunido a intérpretes clásicos solistas que interpretan un repertorio variado, en el que dialogan distintas épocas, escuelas y regiones, todo esto unido por la formación académica clásica de los participantes. **En Av. Infanta Isabel 555, frente al puente del Rosedal de Palermo.**



# La FELICIDAD, ahora más temprano



Con la llegada de la primavera y el regreso de los días cálidos, los espectáculos del programa que revaloriza las calesitas porteñas vuelven a su horario de la mañana, poco antes del mediodía, los sábados y domingos.



Ana Padilla, investigación y creación de cuentos de Ileana Ledesma, los arreglos y producción musical de Oscar Mediavilla y Mariano Mere, el diseño y realización de títeres y objetos de Jorge Crapanzano y Rosa León y la ilustración del cuento temático de Josefina Fontana.

Chicos y grandes ya hicieron suyo el programa de actividades Calesitas de Buenos Aires, diseñado por el Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad para las distintas calesitas emplazadas en la Ciudad de Buenos Aires. Sus propuestas comprenden la presentación de 15 espectáculos de teatro, malabares, música, danza, magia, clowns, títeres, narraciones, talleres de plástica y juegos, con más de 30 artistas que llegan una vez por semana a cada una de las 43 calesitas barriales de la Ciudad. Además, ya se instalaron 10 bibliotecas en 10 de ellas para que padres y chicos puedan consultar durante el tiempo que permanezcan en el lugar.

Ahora, con la llegada de la primavera y el regreso de los días cálidos, todos los viernes a las 17.30 y los sábados y domingos a las 11.15, poco antes del almuerzo, cada calesita porteña recibirá un espectáculo distinto de recreación integral para los chicos de cada barrio y su familia. La propuesta busca revalorizar y mantener vigente el hábito de este antiguo entretenimiento infantil, que forma parte del patrimonio histórico de la Ciudad. Los espectáculos cuentan con la dirección general y puesta en escena a

## ESTA SEMANA: MUSICA. CANCIONES DE CALESITA PARA JUGAR. Viernes,

**17.30 hs.** Plaza Unión Latinoamericana. Costa Rica entre F. Acuña de Figueroa y Medrano (Palermo). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza Misericordia. Francisco Bilbao entre Camacua y Lautaro (Flores). **Domingo, 11.15 hs.** Parque Los Andes. Guzmán entre Concepción Arenal y Jorge Newbery (Chacarita). **CANCIONES DE CALESITA DE LOS ABUELOS. Viernes, 17.30 hs.** La calesita de Don Luis. Ramón Falcón 5990 (Liniers). **Sábado, 11.15 hs.** Galería Crédito Liniers. Av. Rivadavia 11440 (Liniers). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Pompeya. Calesita Pedrito. Trafal entre Av. Sáenz y E. Ochoa (Nueva Pompeya). **CANCIONES DE CALESITA INDUSTRIA NACIONAL. Viernes, 17.30 hs.** Plaza República de Bolivia. Calesita Juan Carlos. Av. Libertador y Av. Olleros (Palermo). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza República de México. Av. Figueroa Alcorta entre La Pampa y Av. V. Alsina (Belgrano). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Monseñor D'Andrea, Calesita Robertito. Anchorena entre Av. Córdoba y Paraguay (Recoleta).

## NARRACIONES DRAMATIZADAS. CALESICUENTOS DE TODAS PARTES. Viernes,

**17.30 hs.** Plaza Palermo Viejo. Malabia 1800 entre Nicaragua y Costa Rica (Palermo). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza 1° de Mayo, La Calesita. Adolfo Alsina entre Pichincha y Pasco (Balvanera). **Domingo, 11.15 hs.** Parque Tres de Febrero. Av. del Libertador y Av. Sarmiento (Palermo). **CALESICUENTOS PORTEÑOS. Viernes, 17.30 hs.** Estación Floresta. Av. Seguro y Venancio Flores (Floresta). **Sábado, 11.15 hs.** Parque Avellaneda. Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza General Pueyrredón, Carrusel San José de Flores. Yermal entre Gral. Artigas y F.C. Rodríguez (Flores).

## JUEGOS. CALESIJUEGOS DEL BARRIO. Viernes,

**17.30 hs.** Estación Colegiales. La calesita de Colegiales. Av. Federico Lacroze 2782 (Colegiales). **Sábado, 11.15 hs.** Parque Lezama. Av. Martín García y Defensa (San Telmo). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Tte. Gral. Emilio Mitre, Calesita Daniel. Cantilo entre Pacheco de Melo y Av. Las Heras (Recoleta). **CALESIJUEGOS DEL MUNDO ENTERO. Viernes, 17.30 hs.** Plaza Fray Luis Beltrán, La calesita de Antonio. Av. Iriarte entre Luzuriaga y Vélez Sarsfield (Barracas). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza Aristóbulo del Valle, Calesita de la alegría. Campana entre Baigorria y Marcos Sastre (Villa del Parque). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Arenales, La calesita de la familia. Nueva York 4050 (Villa Devoto). **CALESIJUEGOS DE ANTAÑO. Viernes,**

**17.30 hs.** Parque Chacabuco, La calesita de Tatín. Av. Asamblea entre Puan y Curapaligüe (Parque Chacabuco). **Sábado, 11.15 hs.** Parque Las Heras, La calesita de Pedrito. Av. Coronel Díaz entre Las Heras y Juncal (Palermo).

**PLASTICA. PINTACUADROS CON CALESITA. Viernes, 17.30 hs.** Parque Centenario, La calesita de Carlitos. Av. Ángel Gallardo y Leopoldo Marechal (Caballito). **Sábado, 11.15 hs.** Parque Patricios. Av. Caseros entre Sánchez de Loria y Pepirí (Parque Patricios). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Almagro. Bulnes entre Tte. Gral. J.D. Perón y Sarmiento (Almagro). **DIBUJANDO CUENTOS. Viernes, 17.30 hs.** Plaza Balcarse. Vuelta de Obligado entre Manzaneros y Jaramillo (Núñez). **Sábado, 11.15 hs.** Parque Rivadavia. Rosario entre B. Ambrosetti y Doblas (Caballito). **Domingo, 11.15 hs.** Estación Belgrano R. Juramento 3200 (Belgrano).

**MALABARES. PUM PARA ARRIBA. Viernes, 17.30 hs.** Plaza Irlanda, Calesita José. Neuquén entre, Tte. Gral. Donato Álvarez y Seguí (Caballito). **Sábado, 11.15**

**hs.** Paseo Sara Vaamonde. Av. Independencia 4246 (Boedo). **Domingo, 11.15 hs.** Estación Caballito. Rojas y Bacacay (Caballito).

## TEATRO Y TÍTERES. EL MISTERIO DE LA CALESITA. Viernes, 17.30 hs.

Pekas. Av. Gaona 3036 (Flores). **PAYASOS EN CALESITA. Viernes, 17.30 hs.** Galería Jonte, Parque Infantil Don José. Av. Álvarez Jonte 4767 (Monte Castro). **Sábado, 11.15 hs.** Galería Beiró. "La calesita de Leonardo. Av. Francisco Beiró 5340. (Villa Real). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Roque Sáenz Peña, La calesita de Pascualito. Remedios de Escalada de San Martín y Andrés Lamas (Villa General Mitre). **MAGIA. DONDE ESTÁ LA SORTIJA. Viernes, 17.30 hs.** Complejo General Savio, Calesita Stella Maris. Soldado de la Frontera y Olascoaga (Villa Lugano). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza Salaberry, Mi Sueño. Av.

J. B. Alberdi (Mataderos). **Domingo, 11.15 hs.** Plaza Unidad Nacional, A los sueños de los niños. Delfín Gallo entre Leguizamón y Murguiondo (Villa Lugano).

**DANZA. GIRANDO AL COMPAS. Viernes, 17.30 hs.** Parque Saavedra. Av. García del Río entre Pinto y Roque Pérez (Saavedra). **Sábado, 11.15 hs.** Plaza Sudamérica, El Capricho. Av. Fernández de la Cruz entre Piedrabuena y Guaminí (Villa Riachuelo). **Domingo, 11.15 hs.** Estación Saavedra, Plaza Este. Av. Dr. Ricardo Balbín y Plaza (Saavedra).



lúdicas. Para mayor información e inscripción dirigirse a Formación, 1er. Piso, de martes a viernes de 15 a 19 hs. 4807-6340 Int: 227/ 215.

educacion@centroculturalrecoleta.org.

## JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS

Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.

🕒 **Sábados 15.30 y martes 10.30 hs.**

**DESCUBRÍ EL JARDÍN JUGANDO.** Visita participativa para chicos de 6 a 9 años. Se suspende por mal tiempo. 🕒 **Sábados 17 y viernes 10.30 hs.** **NATURALISTAS EN ACCIÓN.** Visita participativa para chicos de 10 a 12 años. Se suspende por mal tiempo. **Martes o jueves, 19 hs.**

## TALLER DE HUERTA DE VERANO PARA NIÑOS.

Ideal para chicos de entre 7 y 12 años. Cupo limitado, solicitar inscripción. **MUSEO DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ**

Av. del Libertador 2373. 4803-2384.

🕒 **Miércoles a viernes, a las 10 y a las 14**

**hs. VISITAS DIDÁCTICAS PARA GRUPOS ESCOLARES O CON FINES EDUCATIVOS.**

Ciclo lectivo 2009. Diferentes recorridos y actividades didácticas que involucran las colecciones, el encuentro con artesanos, la historia de la casa donde funciona y también las acciones de la gestión cultural. Los turnos se soli-

citan por teléfono al 4803-2384 int. 213 o por e-mail a [visitasguiadas\\_hernandez@buenosaires.gov.ar](mailto:visitasguiadas_hernandez@buenosaires.gov.ar)

## MUSEO DE ARTE ENRIQUE LARRETA

Mendoza 2250. 4786-0280.

🕒 **Sábado, 16 hs. TECHITO POR SI LLUEVE.**

**Domingo, 16 hs. HISTORIA CON CARICIAS. A las 17.30 hs. UNO PARA OTRO.**

A cargo del grupo La galera encantada, sobre versiones de Héctor Presa. \$18.

🕒 **Sábados y domingos, 16.15 hs. VISITAS PARTICIPATIVAS PARA LA FAMILIA.**

Actividad gratuita con material incluido. Recorrido por la colección del museo y el jardín. A continuación participarán de un

Taller de arte. Grupo de 12 chicos como máximo. *Informes* 4784-4040 y 4783-2640 (área educativa).

## MUSEO DE LA CIUDAD

Defensa 219. 4343-2123.

🕒 **Lunes a domingos y feriados, 11 a 19**

**hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y**

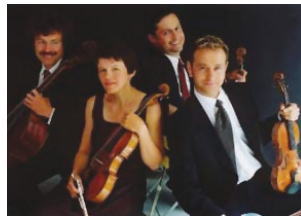
**DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.**

Muestra de los juguetes de la colección del Museo de la Ciudad. En Casa de los Querubines. \$1.

## MUSEO PERLOTTI

Pujol 644. 4433-3396/4431-2825.

🕒 **Domingo, 15.30 hs. PERLOTTI, EL ESCULTOR VIAJERO.** Espectáculo teatral de Las



## Cuarteto Sarastro. Inspiración Schubert.

El miércoles a las 13 horas, en el tradicional Ciclo de Conciertos del Mediodía del Mozarteum Argentino, se presentará este conjunto fundado en Suiza en 1994, reconocido por su gran tradición y variedad de repertorio y por su especialidad en la música de cámara. Son sus integrantes Ralph Orendain (violín); Roman Conrad (violín); Hanna Werner-Helfenstein (viola) y Stefan Bracher (violoncello). Su programación se basa de manera especial en compositores poco conocidos de distintas épocas. En 1997 publicaron un CD con los dos cuartetos de Eugène d'Albert y grabaron para Radio Suiza Internacional obras del compositor Franz Schmidt, en colaboración con el pianista Karl-Andreas Kolly y la Orquesta Musikkollegium Winterthur. Su disco con los dos cuartetos de Camille Saint-Saëns fue distinguido con la más alta calificación por la revista francesa "Répertoire". Interpretarán de Alfred Felder (1950 -) el Cuarteto "Fremd bin ich eingezogen" (2008) y Variaciones sobre "Gute Nacht" (Buenas Noches) del ciclo "Winterreise" (Viaje de invierno) para cuarteto de cuerdas: Tema: "Fremd bin ich eingezogen..." (Como un extraño he ingresado...); Variación 1ª: "...muss selbst den Weg mir weisen..." (...sólo debo encontrar el camino...); Variation 2: "Was soll ich länger weilen?" (¿Para qué seguir esperando?); Variation 3: "Will dich im Traum nicht stören..." (No quiero estorbar tu sueño...); Coda: "Fremd zieh ich wieder aus." (Como un extraño me voy.). Y de Franz Schubert (1797-1828) Cuarteto en La menor D804 "Rosamunde" (allegro ma non troppo, andante, allegretto y allegro moderato).

**La función, con entrada libre y gratuita, será en el Teatro Gran Rex. Av. Corrientes 857.**



Marionetas de Mirta. Enfocado a niños de 3 a 9 años, que abordará la vida del artista y sus obras por medio de un viaje imaginario, donde se conocerán diversos lugares de Latinoamérica, encontrando fantásticos amigos que nos ofrecerán su cultura. Realización y Dirección Mirta Soto. \$1.

## MUSEO SAAVEDRA

Crisólogo Larralde 6309.

4571-5655/4573-4672.

## Sábados, 17 hs. LOS SIMILARES-EL

REMPLAZO-PRIMERA MISIÓN. En

medio de una presentación de David Copperfield se anuncia que el avión en el que viajaba fue desviado por la lluvia y no podrá llegar. El presentador recuerda que acaba de ingresar a "Los Similares", un grupo que resuelve todo tipo de problemas. Decide llamarlos para ver si pueden reemplazar al famoso mago... ¿Cómo lo lograrán? ¿Será con magia? Dirección y puesta en escena Fabián Uccello. \$15. **Docentes y jubilados gratis. Domingos, 16 hs. SARMIENTO, UN DOMINGO EN LA ESCUELA.** Elenco: Malena Faletti, Hugo Grosso, Ernesto Dufour y Esteban Lerman. El Director del Museo Viajero pretende dar una conferencia sobre Sarmiento pero es sorprendido por sus ayudantes quienes quieren incursionar en el mundo del circo y sugieren hacer la conferencia de manera clownesca. La nega-



tiva del director motiva que decidan hipnotizarlo pero el resultado no es el esperado... **A las 17.15 hs. UN SIGLO EN UN RATITO.** Historia de la familia argentina, especial del centenario. Premio Proteatro 2008. Elenco Hugo Grosso y Ernesto Dufour. Autores Héctor López Gironde, Raquel Prestigiacomo y Fabián Uccello. Investigación histórica Raquel Prestigiacomo. Escenografía y diseño de vestuario Miguel Nigro. \$15.

#### MUSEO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal). 4772-5628.

**📅 Domingos, 16 hs. QUINQUELA Y LOS BARCOS.** Espectáculo musical infantil con escenas ilustradas mediante proyecciones multimedia. Para chicos de 4 a 12 años. Un homenaje a Benito Quinquela Martín, y una manera entretenida de acercar a los niños a la obra del popular artista.

Dirección Osvaldo Tesser. Producción e interpretación Marcelo Canan. Con Marcelo Canan, Gabriela Gribliat y Mariano Moto. Música Luciano Vaamonde. Coreografía Augusto Álvarez.

**📅 A las 17 hs. VISITA COMENTADA Y TALLER RECREATIVO-HACER PEN-SANDO.** Para chicos de 5 a 12 años. A cargo de Jazmín Adler. Coordina Lic. Graciela Limardo. 4772-5628. **📅 Todos los días, de 16 a 18 hs. VISITAS COMENTADAS CON TALLERES.** Para toda la familia.

**PLANETARIO GALILEO GALILEI** Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393. **Martes a viernes, 16.30; sábados y domingos, 18 y 19.15 hs. EL NUEVO SISTEMA SOLAR.** Para toda la familia. **\$6. Sábados y domingos, a las 14 y 15 hs. PLANETA VIDA.** Espectáculo infantil para mayores de 7 años. **\$6. Sábados y domingos, 16.30 hs. EL PRINCIPITO.** El clásico de la literatura de Antoine de Saint-Exupéry, representado por actores en vivo, bajo el cielo estrellado del Planetario. Arte, ciencia y tecnología se dan la mano para revivir esta maravillosa historia. Espectáculo teatral para toda la familia. \$10.

#### RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR

Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597 / 0800-444-5343. **📅 Martes a domingos, 8 a 18 hs. ABIERTO A TODO PÚBLICO. 📅 Sábados y domingos, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Para explorar los bosques con un guía y participar de juegos interactivos en los distintos ecosistemas. *Sólo acompañados por un mayor.* **📅 PASEO NOCTURNO.** Con guías, a la luz de la Luna llena. *Con inscripción previa. Consultar días y horarios.*

#### TEATRO SAN MARTÍN

Av. Corrientes 1530. **Sábado, 14.30 hs. EL MARAVILLOSO VIAJE DEL MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA.** Interpretado por el Grupo de Títeres del Teatro San Martín, con autoría y dirección de Adelaida Mangani. \$15. Sala Martín Coronado. **Sábado, 15 hs. MARÍA ELENA.** Obra compuesta y dirigida por Héctor Presa. Homenaje a María Elena Walsh, con el grupo La Galera Encantada: Lali Lastra, Sol Ajuria, Gastón D'Ángelo, Luciana Larocca, Lucía Romano Lastra y Matías Zarini. Arreglos vocales Diego Lozano; Arreglos musicales y banda sonora Ángel Mahler. \$15. Sala Casacuberta.

**TEATRO SARMIENTO** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. **Sábado, 16 hs. MOC Y POC-GRUPO DE TITIRITEROS DEL TEATRO SAN MARTÍN.** Dirección de Adelaida Mangani. Basado en Historias de los señores

## SE VIENE EL VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES (FIBA)

# El Teatro del MUNDO, en Buenos Aires



Para los artistas, directores y estudiantes es un momento de encuentro, aprendizaje, intercambio, goce: el FIBA funciona como una ventana al mundo que cada dos años trae a la ciudad algunas de las mejores propuestas en materia de teatro, danza y teatro musical. Para el público es también la posibilidad de acceder a espectáculos y actividades de primer nivel, pensadas para el disfrute colectivo.

Alberto Ligaluppi y Rubén Suchmacher, directores del encuentro, describen así los objetivos que dieron sentido a esta edición del evento y a la selección del material: "Los grandes festivales se mueven mostrando programaciones muy similares, nosotros hicimos otro recorrido. Sacamos lo *bombástico*, lo caro. Políticamente no quisimos eso porque lo importante es generar diálogo. Si un vivo un espectáculo que sale unos cinco millones de euros, puede ser muy bueno; pero como no es posible de realizar aquí, eso genera distancia. La intención fue concretar una programación que favoreciera el encuentro entre curadores, artistas y público. Si un festival simplemente pasa, no sirve para nada. Hay que dejar una marca".

El FIBA se concretará entre el 5 y el 18 de octubre, con una programación que combina espectáculos de distintas ciudades del mundo con otros realizados en el país. La tradición y las nuevas búsquedas estéticas se combinan dando prueba de la riqueza de un arte que reúne una creciente cantidad de público y despierta cada vez más interés, a nivel nacional e internacional. En total, este año la programación internacional estará compuesta por 22 espectáculos y la programación nacional incluirá 28 obras.

Las ciudades que estarán presentes con sus obras en este FIBA serán (por orden alfabético): Ajaccio (Francia), Asunción del Paraguay (Paraguay), Barcelona (España), Buenos Aires (Argentina), Cochabamba/La Paz (Bolivia), Córdoba (Argentina), Gante (Bélgica), Helsinki (Finlandia), Hong Kong (China), Maputo (Mozambique), México DF (México), Montevideo (Uruguay), Palermo (Italia), París (Francia), Poznan (Polonia), Praga (República Checa), Rosario (Argentina), San Miguel de Tucumán (Argentina), Santiago de Chile (Chile), Seoul (Corea) y Wrocław (Polonia).

Entre las propuestas que podrán verse en esta edición se incluyen

Stravinsky Evening, espectáculo de Tero Saarinen -hoy por hoy uno de los cinco coreógrafos más importantes de Europa- que conjuga homenajes de obras clásicas con elementos muy contemporáneos en el uso de la técnica (por sus efectos luminosos no se recomienda este espectáculo a personas epilépticas), y Hotel Splendid, obra que trata la problemática de las Comfort Women, las 150.000 mujeres coreanas que fueron secuestradas y usadas como esclavas de placer sexual por el ejército japonés durante la segunda guerra. Esas mujeres, que hoy son abuelas, siguen reclamando que se las reconozca como víctimas de guerra (Japón niega el hecho).

Otra propuesta ineludible es Danny Yung Experimental Theatre: Tears of Barren Hill, una puesta de uno de los artista chinos notables de la actualidad que conjuga las claves de la libertad propia de la ciudad de Hong Kong con los valores tradicionales de un país milenario. La obra es un homenaje a uno de los artistas chinos que viaja a Europa para aprender cosas del arte occidental y poder luego llevarlos a su país, y está considerada como la obra precursora para el cruce, el diálogo, el encuentro entre la tradicional ópera china y las formas del arte europeo. Are you really lost?, de México, es otra de las obras que seguramente darán que hablar.

Desde París llega L'Effet de Serge, basada en la idea, puesta en escena y diseño escenográfico de Philippe Quesne, fundador del Vivarium Studio en París, que desde su creación en 2003 es reconocido como un laboratorio de experimentación teatral. Jean la Chance, por su parte es nada menos que una obra perdida de Bertolt Brecht. Apareció en los archivos del Berliner Ensemble durante los años 90. No tiene traducción al español, y no hay forma de leerla si no es a través de esta versión que viene. Forma parte del primer período brechtiano, que trabaja con dureza el tema del comercio y cuestiona al capitalismo. Participa uno de los músicos punk más importantes de Francia.

El dúo de la africana y Crónica sentimental de España son los espectáculos de Xavier Alberti, un músico que se dio el gusto de intervenir en el mundo del teatro y hoy combina en sus obras elementos de ambas disciplinas. Patchagonia es, en tanto, un espectáculo belga de la conocida compañía Les Ballets C de la B. Cabe desta-

Veintiséis elencos de distintas ciudades se sumarán a los veinticuatro locales para dar forma al mayor evento consagrado a las artes escénicas en la Ciudad: el Fiba. Una buena noticia: todavía quedan entradas a la venta, a precios por demás convenientes, para los espectáculos que se desarrollarán entre el 5 y el 18 de octubre.

car que la coreógrafa de la puesta es la argentina Lisi Estaras, nacida Córdoba.

Mujer asfalto es un espectáculo viene de África, Mozambique y aborda la historia de una prostituta. Se trata de una obra del grupo Mutumbela Gogo, creado para canalizar las energías revolucionarias independentistas -se llama Asfalto porque en la capital de Mozambique las calles asfaltadas son una auténtica rareza-. Mishelle di Sant Oliva es una obra de Emma Dante, acaso la teatrasta italiana más importante de la actualidad. Mientras que El caso Dantón es una nueva versión del texto en el que se basó el guión de la película que protagonizó Gerard Depardieu.

La venta anticipada de entradas para los espectáculos del Festival comenzó el **lunes 14 de septiembre** a través de la **página [www.festivales.gob.ar](http://www.festivales.gob.ar)** o **personalmente en la Casa de la Cultura, Av. De Mayo 575, de lunes a sábado entre las 11 y las 19 h. El valor de las entradas para los espectáculos nacionales es de \$ 3.- y de los espectáculos internacionales es de \$ 40.- El resto de las actividades es de acceso libre. Para mayor información: 0-800-333-7848 de lunes a viernes de 10 a 20 hs. Para acceder la programación completa y la información sobre cada espectáculo: [www.festivales.gob.ar](http://www.festivales.gob.ar)**

## CÁMARA HAMLET.

La más extensa, discutida y quizá mejor conocida tragedia de Shakespeare ha sido también la más abordada por los medios de comunicación audiovisual, a tal punto que en el transcurso del siglo XX el cine y la televisión convierten la imagen del príncipe de Dinamarca, calavera del pobre Yorick en mano, en un ícono inmediatamente reconocible incluso para quienes ignoran el contenido del texto dramático. *Cámara Hamlet* propone al público un recorrido por muchas de las miradas más significativas, desde el impar largometraje silente de 1920, protagonizado por Asta Nielsen, hasta sus dos últimas encarnaciones, inéditas en la Argentina (*Hamlet*, de Alexander Fodor y *Hamlet*, *ciganki princ*, de Aleksandar Rajkovic), pasando por una docena de experimentos, a veces fieles, a veces perversos. Se exhibirán: *Hamlet* (1920), Alemania, 111 minutos, Dirección: Sven Gade - Heinz Schall; *Hamlet* (1948), Gran Bretaña, 155 minutos, Dirección: Laurence Olivier; *Gamlet* (1964), URSS, 140 minutos, Dirección: Grigori Kozintsev; *Hamlet* (1964), Estados Unidos, 191 minutos, Dirección de cámaras: Bill Colleran; *Quella sporca storia nell west* (1968), Italia, 91 minutos, Dirección: Enzo G. Castellari; *Hamlet* (1969), Gran Bretaña, 117 minutos, Dirección: Tony Richardson; *A herança* (1970), Brasil, 90 minutos, Dirección: Ozualdo Ribeiro Candeias; *Intikam Melegi - Kadin Hamlet* (1977), Turquía, 86 minutos, Dirección: Metin Erksan; *Hamlet, Prince of Denmark* (1980), Gran Bretaña, 210 minutos, Dirección: Rodney Bennett; *Hamlet* (1990), Estados Unidos, 165 minutos, Dirección de cámaras: Kirk Browning; *Hamlet, ciganki princ* (2007), Serbia, 105 minutos, Dirección: Aleksandar Rajkovic; *Hamlet* (2007), Gran Bretaña, 131 minutos, Dirección: Alexander Fodor.

**La entrada a todas las proyecciones es gratuita. Las proyecciones se realizarán en el edificio Harrods (Florida 877), salvo la función especial del 12 de octubre, en el Complejo Cultural 25 de mayo (Av. Triunvirato 4444).**

## PEQUEÑA MÚSICA NOCTURNA.

Es un espacio pensado para cerrar la jornada de trabajo y producir un encuentro distendido entre los integrantes de las diferentes compañías y el público. En el bar del Punto de Encuentro se habilitará, cada noche y apenas terminada la última función, un espacio que estará amenizado por músicos vinculados profundamente con el teatro, la danza y el cine, como Samy Abadi, Ulises Conti, Diego Vainer, Bárbara Togander, Federico Marrale, Pablo Bronzini, Cheny Wa Guné, Sebastián Schachtel, Sergio Vainicoff, Pablo Agri, Jorge Haro, Gustavo García Mendy y Alejandro González Novoa.

El Festival contará con la presencia de invitados internacionales, como curadores y programadores de festivales internacionales. En este marco se presentarán también los libros del Premio Germán Rozenmacher de Nueva Dramaturgia, organizado junto al C.C.R. Rojas y del Concurso Nacional de ensayos teatrales Alfredo de la Guardia, organizado junto al INT.

## PUNTO DE ENCUENTRO EN EL EDIFICIO HARRODS.

Con punto de encuentro en el edificio Harrods, el Happy Hour del Festival funcionará cada tarde entre las 17 y las 19 h. con entrada gratuita para los encuentros informales entre artistas y público. El espacio contará con traductores para que la lengua no se convierta en un obstáculo para el encuentro y el intercambio de ideas. También en el Punto de Encuentro, a lo largo del Festival, el público se encontrará con dos muestras permanentes en las que podrá observar parte de la historia del teatro argentino del siglo XX, a través de bocetos y trabajos escenográficos del artista argentino Saulo Benavente, seleccionados y organizados por la investigadora Cora Roca y Pelusa Bortwick, así como también un recorrido por el teatro porteño de los años 90 según la óptica de la cámara de la fotógrafa especializada en teatro, Magdalena Viggiani.

## BABEL, LA BIBLIOTECA.

Este ciclo presenta al espectador una experiencia directa de encuentro con cada una de las lenguas, con su sonoridad particular y con autores teatrales en su mayoría desconocidos en nuestro medio. También se configura como una oportunidad

de integración e intercambio de las diversas comunidades que conviven en nuestra ciudad, de difusión de los distintos idiomas y de fortalecimiento y crecimiento de las bibliotecas en su oferta de libros extranjeros. Se leerán en su idioma original obras de Álvaro Cunqueiro

(gallego), Imre Madách (húngaro), Yolanda Arrieta Malaxetbarria (vasco); August Strindberg (sueco), Luigi Pirandello (italiano), Matei Visniec (rumano); Henrik Ibsen (noruego); Bediuzzaman Said Nursi (turco); entre otros. Curador: Lautaro Vilo.

**El Planetario de la Ciudad.** Este monumento porteño a la curiosidad presenta una importante cantidad de actividades: **FUNCIONES EN LA SALA DE ESPECTÁCULOS. Martes a viernes, 16.30 hs., sábados y domingos, 18 y 19.15 hs. EL NUEVO SISTEMA SOLAR.** Para toda la familia. \$6. **Sábados y domingos, a las 14 y 15 hs. PLANETA VIDA.** Espectáculo infantil para mayores de 7 años. \$6. **Sábados y domingos, 16.30 hs. EL PRINCIPITO.** El clásico de la literatura de Antoine de Saint-Exupéry, representado por actores en vivo, bajo el cielo estrellado del Planetario. \$10. **📅 Viernes, 19 hs. CICLO VIERNES DE CIENCIA 2009.** Regresan las tradicionales conferencias del 2º y 4º viernes de cada mes.

**EXPOSICIONES. LOS OTROS.** Obras del paradigmático y singular artista argentino Claro Bettinelli. **📅 Martes a viernes, 10 a 16.30 hs., sábados y domingos, 14 a 19 hs. DESDE LA TIERRA AL UNIVERSO.** Muestra inédita, realizada con motivo de la conmemoración del Año Internacional de la Astronomía. Se expone por primera vez en Argentina y en la Ciudad de Buenos Aires. **📅 GALILEO GALILEI.** Para toda la familia. Exposición dedicada al gran astrónomo, físico y matemático italiano, una de las figuras más relevantes de la Historia Universal. **📅 CIENCIA PARA TODOS.** Para toda la familia. El 'Exploratorio de San Isidro' expone módulos interactivos de ciencias para acercar experiencias de Física, Química, Óptica, Electricidad y Astronomía. **📅 EL HOMBRE Y LA LUNA, 40 AÑOS DESPUÉS.** Exposición que conmemora el 40º aniversario de la llegada del Hombre a la Luna. **📅 OBSERVACIONES POR TELESCOPIOS Y CAJA SOLAR.** Para toda la familia. Observaciones astronómicas: Sol, Luna, planetas, estrellas, nebulosas y cúmulos estelares. *Sujeta a condiciones meteorológicas.* **📅 CHARLAS DE ASTRONOMÍA.** Para toda la familia. Respuestas a consultas astronómicas. Nuestro lugar en la galaxia; el cielo, las constelaciones y las cartas celestes. Vida de las estrellas. *Sujeta a condiciones meteorológicas.* **📅 CONTANDO CIENCIA.** Para niños y niñas. Narración de un cuento con el apoyo de videos y elementos escenográficos. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-9393.



**Certamen de Narrativa Breve "Julio Cortázar".** El Programa Cultural en Barrios informa que ya está abierta la inscripción al 7º Certamen de Narrativa Breve Julio Cortázar, Edición 2009. La convocatoria está pensada para los alumnos de Taller Literario del Programa Cultural en Barrios e Instituciones y organizaciones afines oficiales, privadas, ONG, etc. Entre los participantes se seleccionarán 10 obras finalistas, cuyos autores serán citados a una Jornada de Trabajo en la que cada uno leerá públicamente su obra. Los integrantes del Jurado procederán a analizarla y debatirla junto al autor, en el marco de un taller participativo. Al finalizar la jornada se entregarán 3 primeros premios y 7 menciones de honor. Los premios consistirán en una obra creada y realizada por la ceramista Claudia Malagrino, Diploma de Honor y libros donados por la Comisión Nacional Protectora de Bibliotecas Populares, auspiciante del presente Certamen. A las menciones les corresponderá Diploma de Honor y libros. El Jurado estará integrado por Juan Carlos Escalante, Raimundo Rosales y Alejandro Castro, actuando como coordinadora del mismo Amelío García Martínez. **La recepción de trabajos finaliza el viernes 6 de noviembre. Informes, orientación, asesoramiento y consultas de bases completas: lunes, martes, miércoles y viernes de 18 a 21 hs. en el Centro Cultural Julio Cortázar, O'Higgins 3050, 4701-3400. E-mail: [cejulicortazar@gmail.com](mailto:cejulicortazar@gmail.com)**

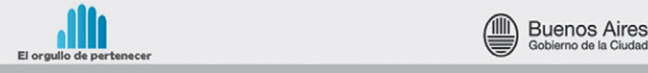
## Plan Edificios Públicos Libres de Humo

### En qué consiste?

- Tiene dos etapas:
  1. Agosto a octubre: concientización y preparación para el cambio.
  2. A partir del 19 de noviembre, "Día Internacional del Aire Puro": cumplimiento estricto de no fumar en dependencias del GCABA
- De acuerdo a la ley, podrá haber multas para el funcionario responsable y sanciones administrativas para el infractor. También será posible hacer denuncias en forma anónima.
- A quienes estén pensando en dejar de fumar, el Gobierno de la Ciudad ofrece tratamiento a través de su red de hospitales.

Ya hay empresas, bares y restaurantes que son 100% libres de humo. En los edificios públicos de la Ciudad también podemos lograrlo

Reclamos, denuncias e información para dejar de fumar: Línea gratuita 147 y [www.buenosaires.gov.ar/areas/salud/programas/tabaco](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/salud/programas/tabaco) Asesoramiento técnico en: [controldetabaquismo@buenosaires.gov.ar](mailto:controldetabaquismo@buenosaires.gov.ar)





for piano (1989) en primera audición en Argentina, de Gregory Fritze (USA). Coorganiza Foro Argentino de Compositoras. Invitada especial Deliz Etchegoimberry Profesora de Historia, Historiadora y Escritora.

**Domingo, 19 hs. PABLO ARIEL GROSZ-RECITAL DE PIANO.** El joven y destacado pianista argentino se formó con el maestro Eduardo Páez. Cursó el Profesorado Artístico en Piano en el Instituto Superior Santa Ana, y luego las carreras de Intérprete y Profesor Superior en el Conservatorio Superior de Música Manuel De Falla, de las cuales egresó con las más altas calificaciones y una mención especial de la mesa examinadora. Estudió además, canto y técnica vocal; análisis musical; practicó el Método Feldenkrais con Greta Leiserson y perfeccionamiento con el maestro Antonio de Raco. Actualmente es docente, además de concertista. El programa incluye la Sonata N°31 en La bemol mayor, Op.110 de Ludwig Van Beethoven y la Sonata N°3 en Si menor, Op.58 de Frédéric Chopin. pablogrosz@gmail.com. \$1.

**MUSEO DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ**  
Av. del Libertador 2373. 4802-7294/4803-2384.

**📅 Domingo, 18 hs. RUSCELLO.** Conjunto vocal e instrumental. Música del barroco europeo y latinoamericano con instrumentos de época. Dirección Susana Sánchez Laganá.

**MUSEO SÍVORI**  
Av. Infanta Isabel 555 (frente al puente del Rosedal). 4774-9452/4772-5628.

**📅 Sábado, 17.30 hs. CICLO GUITARRAS DE SEPTIEMBRE-LAURA FAINSTEIN Y CARLOS VILLALBA.** La guitarrista abor- dará música clásica para guitarra solista. Algunas de estas composiciones fueron escritas originariamente para guitarra, y otras, para otros instrumentos y luego arregladas para guitarra. Este es el caso de las piezas de Piazzolla Otoño porteño, en un arreglo para guitarra sola del guitarrista S. Assad y el Tema de María arreglo hecho por E. Isaac. En cambio, las piezas del compositor brasileño Marco Pereira fueron pensadas para la guitarra. Si bien en este concierto ha elegido música del SXX y de estilo popular, también intér- preta música antigua, con un instrumento de época (guitarra barroca). Fainstein forma parte de dos agrupaciones muy diferentes. Un conjunto tanguero Meteón Malevo, que acaba de sacar su primer disco Según el cristal y el ensamble de música barroca Ruscello dirigido por Susana Sánchez. Carlos Villalba nació en Mar del Plata. Es Profesor de guitarra y continúa estudiando un postítulo de Especialización Instrumental con el maestro Eduardo Isaac. Su repertorio abarca música de distintos lenguajes como Astor Piazzolla, Egberto Gismonti, Leo Brouwer, Carlos Aguirre, Quique Sinesi, Walter Heinze, Roland Dyens y Pat Metheny entre otros.

**TEATRO DEL GLOBO**  
Marcelo T. de Alvear 1155.

**📅 Martes, 13 hs. LÍRICA Y BALLET DE UNA A DOS-INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLON.** Recital a cargo de alumnos de la Carrera de Canto Lírico: Cristian Casaccio, Beatriz Concheiro, Constanza Castillo, Emanuel Esteban, Florencia Machado, Silvina Martino, Lucas Somoza, Leandro Sosa, Luciano Straguzzi, Fabián Velóz. Piano, preparación y dirección musical maestro Sergio Giai. Interpretarán fragmentos de La flauta mágica de W.A. Mozart; I Puritani de



## Un descanso BREVE

Las obras en cartel en el Complejo Teatral de Buenos Aires se suspenderán mientras se desarrolle el Festival Internacional de Buenos Aires. Al mismo tiempo, otras bajarán de cartel y se despedirán de la cartelera porteña en las próximas semanas.

En la cuenta regresiva de la inauguración del Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA), que se desarrollará del 5 al 18 de octubre, el Complejo Teatral (CTBA), interrumpirá momentáneamente las funciones de las obras en cartel en sus sedes.

Tal es el caso de Medea, la versión del clásico de Eurípides, realizada por Cristina Banegas y Lucila Pagliai, con dirección de Pompeyo Audivert, ya ha suspendido sus funciones en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530), hasta el que hasta el 11 de octubre. De la misma forma, este domingo se realizará la última función de La cocina de Arnold Wesker, con dirección de Alicia Zanca, en el Teatro Regio (Av. Córdoba 6056), con funciones hoy, mañana y el sábado a las 20.30 y el domingo a las 19.

También el domingo viven sus últimas funciones, hasta el 18 de octubre cuando volverán a escena, las obras El maravilloso viaje de Maese Trujamán y su extraordinaria compañía, interpretado por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, con dirección de Adelaida Mangani, en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, con funciones sábados y domingos a las

V. Bellini; Lucia di Lammermoor de G. Donizetti y Carmen de G. Bizet. Durante el concierto se realizarán comentarios sobre las voces líricas y los aspectos referentes a su concordancia dramática.

**📅 Popular**  
**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. 4372-1251/9.

**📅 Sábado, 20.30 hs. MÚSICA POPULAR URUGUAYA.** Una única función de los cantautores Yabor, Juan José de Mello, Rogelio González y Fernando Freire presentan sus nuevos discos. Coordina RCM Uruguay. Sala Enrique Muñoz.

**COMPLEJO CULTURAL 25 DE MAYO**  
Av. Triunvirato 4444. 4524-7997.

**📅 Martes, 20.30 hs. CICLO JAZZOLOGÍA**

**EN SU 25° ANIVERSARIO/DUO BOZZOLAN-COLOMBO (ITALIA).** Como parte de los festejos por su 25 aniversario, el prestigioso ciclo se traslada al Complejo, con el auspicio del Instituto Italiano de Cultura. Se presentarán el joven y talentoso pianista Luigi Bozzolan y el saxofonista y flautista Eugenio Colombo, un monstruo sagrado del jazz italiano y europeo. Brindarán un recital con temas originales, algunos standards y obras de la música clásica. Idea y coordinación general Carlos Inzillo.

**FERIA DE MATADEROS**  
Av. Lisandro de la Torre y Av. De Los Corrales.

**📅 Domingo, de 8 a 10 hs. LA FERIA DE MATADEROS.** Programa radial de la feria.

14.30, y Moc y Poc, basado en el libro de Luis Pescetti, con dirección de Román Lamas, interpretado por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, en el Teatro Sarmiento (Av. Sarmiento 2715), con funciones sábados y domingos a las 16.

Por otra parte, bajarán de cartel algunos espectáculos. Ya se despidieron de la cartelera del CTBA, Un poco muerto, con autoría y dirección de Mario Segade, de la Sala Cunill Cabanellas, del Teatro San Martín; Coquetos carnavales, con autoría y dirección de Luis Cano, del Teatro Sarmiento e Invenciones, sobre textos de Silvina Ocampo, con autoría y dirección de Alejandro Maci, del Teatro Presidente Alvear.

Este domingo, serán las últimas funciones de Marat-Sade de Peter Weiss, con dirección de Villanueva Cosse en la Sala Martín Coronado, del Teatro San Martín (miércoles a domingos a las 20.30); Las 8 estaciones, interpretada por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, dirigida por Mauricio Wainrot, con música de Antonio Vivaldi y Ástor Piazzolla, también en la Sala Martín Coronado (martes a las 20.30, viernes a las 13 y sábados y domingos a las 17); María Elena, homenaje a María Elena Walsh, con autoría y dirección de Héctor Presa, interpretado por el Grupo La Galera Encantada en la Sala Casacuberta (sábados y domingos a las 15) y en el Teatro de la Ribera (Av. Pedro de Mendoza 1821), Un hombre es un hombre de Bertolt Brecht, interpretado por La Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou (sábados a las 20 y domingos a las 12.30).

Finalmente, el domingo 4 de octubre se realizará la última función de Yo en el futuro de Federico León, Marianela Portillo, Julián Tello, Jimena Anganuzzi y Esteban Lamothe, y dirigida por Federico León en la Sala Leopoldo Lugones, del Teatro San Martín (viernes a domingos a las 21.30).

Por la 98.7, FM La folclórica.

**MUSEO CASA CARLOS GARDEL**  
Jean Jaures 735. 4964-2015/2071.

**📅 Lunes, 19 hs. CICLO DE CONCIERTOS-LUNES DE TANGO-ESTEBAN RIERA.** Ganador del Certamen Hugo del Carril en el rubro Solista Vocal Masculino (2002); en 2004 fue galardonado con el premio Revelación en el Festival Nacional de Folklore de Cosquín. También grabó ese año su primer trabajo discográfico y en el 2008 el segundo. Compartió escenario con destacadas orquestas y realizó importantes giras internacionales. Acompañan músicos invitados. Auspiciado por la Asociación Amigos de Carlos Gardel.

**TEATRO SAN MARTÍN**  
Av. Corrientes 1530. 4374-1385.

**📅 Viernes y sábado, 19 hs. CICLO MÚSICA EN EL HALL-PEDRO CHEMES Y SU CUARTETO.** Pedro Chemes (guitarra y piano) interpretará un repertorio de tangos y música contemporánea argentina con el cuarteto que integra junto a: Mariana Gaitan (violín), Luciano Jungman (bandoneón) y Fabián Guerrero (contrabajo). Chemes fue director del Cuarteto de la ochava (tangos de la guardia vieja), distinguido con el Gardel de Oro al mejor conjunto de música popular (1990) y premiado en la Bial de Arte Joven de la Municipalidad de Buenos Aires (1991). Con el auspicio de la Cancillería Argentina, realizó una gira por España donde presentó su CD, que fue posteriormente reeditado por la Warner española y ANS Records. En 1996 fue introduciendo cambios en su formación para encarar un repertorio más cercano en el tiempo, para lo cual formó el cuarteto, con el cual ha interpretado un repertorio de tango tradicional y contemporáneo, y obras propias.

## TEATRO

**COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES**

Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5

**TEATRO GENERAL SAN MARTÍN**  
Av. Corrientes 1530.

**SALA MARTÍN CORONADO**  
**Martes, 20.30 hs. viernes a las 13 hs. Sábado, 17 hs. LAS 8 ESTACIONES.** Dir.: Mauricio Wainrot. Interpretada por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Música de Antonio Vivaldi y Ástor Piazzolla. *Platea* \$40. *Pullman* \$30. *Viernes día popular, entrada general: \$10.*

**Miércoles a sábado a las 20.30 hs. MARAT-SADE.** De Peter Weiss, versión: Villanueva Cosse y Nicolás Costa. Letra de canciones de Villanueva Cosse y música de Carmen Baliero. Elenco: Luis Longhi, Lorenzo Quinteros, Malena Solda y elenco. *Platea*: \$35. *Pullman*: \$25. *Miércoles, día popular, entrada general: \$20. Habrá asimismo a la venta 24 localidades en el escenario (sin numerar)* a \$20.

**TEATRO REGIO**  
Av. Córdoba 6056.

**Jueves a sábado, 20.30 hs. LA COCINA.** De: Arnold Wesker, Dir.: Alicia Zanca. Con: Maxi Ghione, Alejandro Paker, Juan Carlos Puppo, Muriel Santa Ana, Rafael Ferro, Marcelo Xicarts, Marcelo Savignone, Miguel Jordán, Hernán Peña, Leonardo Saggese, Liliana Parafioriti, Leticia Mazur, Marisa Vernik, Rodolfo Prantte, Nicolás Bolívar, Deborah Turza, Claudia Rocha, Guillermo Forchino y Edgardo Martín. Escenografía y vestuario: de Graciela Galán. *Platea*: \$40. *Jueves, día popular: \$25.*

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
**Viernes a domingo, 21.30 hs. YO EN EL FUTURO.** De y dir.: Federico León. Con: Marianela Portillo, Julián Tello, Jimena Anganuzzi y Esteban Lamothe. *Platea* \$20.

## CINE

**COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES**

**SALA LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN MARTÍN**  
Corrientes 1530. 0-800-333-5254

**EISENSTEIN Y SUS CONTEMPORÁNEOS: UNA REVOLUCIÓN ESTÉTICA Jueves, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. ARCO IRIS.** URSS, 1944.Dir.: Mark Donskoi. Con: Natalia Uzhvi, Nina Alisova, Ielena Tiapkina.

**Viernes y sábado, 14.30 y 17 hs. Lunes, 14.30 y 19.30 hs. IVÁN EL TERRIBLE.** URSS; 1944. Dir.: Serguei M. Eisenstein. Con: Nikolai Cherkasov, Ludmila Selikovskaia y Serafina Birman. **Domingo, 14.30 y 17 hs. Lunes, 17 y 22 hs. LA CONSPIRACIÓN DE LOS BOYARDOS.** URSS; 1945.Dir.: Serguei M. Eisenstein. Con: Nikolai Cherkasov, Ludmila Selikovskaia y Serafina Birman. **ANTES DE LA NOUVELLE VAGUE: CLÁSICOS Y MODERNOS. Martes, 14.30 y 19.30 hs. LOS CUATROCIENTOS GOLPES.** Francia, 1959. Dir.: François Truffaut. Con:Jean-Pierre Léaud y Albert Remy. **17 y 22 hs. HIROSHIMA MON AMOUR.** Francia, 1959. Dir.: Alain Resnais. Con: Emmanuelle Riva, Eiji Okada y Stella Dassas. **Miércoles, 14.30 y 19.30 hs.**

**BOB LE FLAMBEUR.** Francia, 1956. Dir.: Jean-Pierre Melville. Con: Roger Duchesne, Isabelle Corey y Daniel Cauchy. **17 y 22 hs. SIN ALIENTO.** 1959. Dir.: Jean-Luc Godard. Con: Jean-Paul Belmondo, Jean Seberg, Jean-Pierre Melvill y Daniel Boulanger. \$8. *Estudiantes y jubilados \$5. Los interesados deberán tramitar su credencial de descuento en el 4° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.*



**Actividades gratuitas en las bibliotecas de la Ciudad.** La Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura del Ministerio de Cultura porteño, invita. **Actividades con entrada libre y gratuita.**

**Hoy, a las 20 hs. CICLO DE CHARLAS Y LECTURAS-LOS POETAS Y EL OBJETO FETICHE.** Coordinado por Javier Galarza y Lilián Cámara. Poetas invitados Alejandro Méndez y Marisa Negri. En la Casa de la Lectura. Lavalleja 924.

**El martes, a las 14 hs. CHARLA SOBRE SENSATEZ Y SENTIMIENTOS.** Film de Ang Lee (1994), con Emma Thompson, Kate Winslet, Alan Rickman y Hugh Grant en los roles centrales. En la Biblioteca José Mármol (foto). Juramento 2937. **A las 20 hs. DIARIOS Y BIOGRAFÍAS COMO GÉNERO LITERARIO.** Daniel Molina y María Rosa Lojo se referirán a este género. Victoria Donda se referirá a su reciente biografía en relación con su condición de hija de desaparecidos. Osvaldo Baigorria hablará sobre los Papeles insumidos de Néstor Perlongher. Se leerán fragmentos de diarios de Slavador Dalí, Thomas Mann, Ricardo Güiraldes, Witold Gombrowicz y Fedor Dostoievsky. María Lucía Ferreyra Verdi hablará sobre la biografía de Clarice Lispector y María Gabriela Misraje sobre los diarios de Ricardo Güiraldes. En la Casa de

la Lectura. Lavalleja 924

**El miércoles, a las 19 hs. PRESENTACIÓN DEL LIBRO “EL DOMINGO ES MÍO”.** Obra de décimas gauchescas de Teresita Rossi. Recitado a cargo de Guillermo Marzoni; en voz y guitarra Mónica Copello. En la Casa de la Lectura. Lavalleja 924. **A las 19.30 hs. BIOY CASARES, EL CINE Y LAS IMÁGENES-CRISTAL.** Homenaje al gran escritor a los 95 años de su nacimiento. Conferencia con proyección sobre los caminos fantásticos de Adolfo Bioy Casares a partir del entrecruzamiento de la expresión fílmica y la literaria. Análisis y discusión de El crimen de Oribe, El sueño de los héroes, El sueño de Morel y Hace una Año en Mariembad. A cargo de Ricardo Parodi y como invitado especial Javier Torre (hijo de Torre Nilsen y nieto de Torres Ríos). En la Biblioteca Ricardo Güiraldes. Talcahuano 1261

**Los viernes, de 13 a 13.30 hs. LEER ES UN PLACER.** Programa dedicado exclusivamente a libros, autores y lecturas; conducido por Natu Poblet con la participación de Carlos Clérico. Por Radio Ciudad AM 1110. *También en internet: www.radiodelaciudad.gov.ar. Los oyentes pueden comunicarse y enviar comentarios y sugerencias a leeresunplacer2009@hotmail.com*



# IMÁGENES de ALTURA



La sexta edición de la Semana del Arte cierra con un gran festival de dibujo para niños y el cambio de la intervención artística en la fachada del Mercado del Plata, convertida en un punto de referencia ineludible en la Ciudad.



En el marco del cierre de la sexta edición de la Semana del Arte, organizada por el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, AdnCultura y Editorial Arte al Día, que viene desarrollándose desde el domingo pasado, con la participación de más de 100 galerías de arte, museos y centros culturales, está prevista la realización de la sexta edición Festival de dibujo BIC Kids "Camino al BICentenario". A modo de preludeo del Bicentenario este festival se llevará a cabo el domingo 27 de setiembre a lo largo de Avenida de Mayo entre Perú y Bolívar. De 12 a 17 horas el tramo será cerrado al tránsito, disponiéndose el espacio de la calzada para desarrollar en forma libre y gratuita un concurso de dibujo para niños de toda edad.

La idea es que todos los asistentes participen libremente para lo cual serán provistos del material necesario. De este modo podrán hacerse acreedores a los premios instituidos que serán asignados con la intervención de un jurado. Durante toda la jornada el público en general podrá disfrutar de diversos concursos de arte inspirados en motivos patrios, premios, shows y un inmenso espacio sobre Avenida de Mayo dedicado pura y exclusivamente a los niños. BIC Kids instalará además sus islas de creatividad para jugar y disfrutar en familia "a todo arte", este cierre especial que se lleva a cabo por segundo año consecutivo.

El evento constituye un digno broche a la Semana del Arte que incluyó un circuito de visitas guiadas, ciclos de conferencias y otras diversas actividades vinculadas a la expresión artística, todo con participación libre y gratuita. En esta oportunidad, por segundo año consecutivo Lima fue la ciudad invitada, con el festival

Lima Sonora II en las salas 1 y 2 del Centro Cultural Recoleta, donde viene presentándose desde el 21 de setiembre y hasta el sábado 26 inclusive a las 19 horas. Este festival es desarrollado por el Taller Isonar de la Universidad San Martín de Porres (Lima, Perú).

Por otra parte, como colofón al cierre de tan particular semana, se procederá al cambio de la intervención artística en la fachada del Mercado del Plata. La nueva obra, Terraza de Marcos López, fue concebida especialmente por el artista para intervenir dicho edificio. Sobre un marco flotante perimetral sustentado en columnas, con un despegue de 50 cm de la fachada, se tensará la tela cuya imagen propone una escena veraniega con diversos íconos de la felicidad porteña, objetos de deseo simples y jugosos presentados en clave publicitaria, y ofrecidos al reconocimiento colectivo.

Marcos López nació en la provincia de Santa Fe en 1958. Realizó numerosas exhibiciones en nuestro país y el exterior. Sus fotografías integran colecciones como la del Museo Nacional Reina Sofía (España), el MUSAC (España) y la Fundación Daros (Suiza). Entre otros libros ha publicado Pop Latino (2000), Sub-Realismo Criollo (2003) y El jugador (2007). Su obra es representada por las galerías Luis F Pradilla de Buenos Aires, Ruth Benzacar de Buenos Aires y Project B de Milán.

Desde hace más de veinte años la producción de Marcos Lopez es reconocida como una de las más corrosivas y personales. Sus fotografías, generalmente protagonizadas por actores y modelos sometidos a minuciosos procesos de composición y retoque digital, se caracterizan por abordar con humor temas ligados al imaginario popular argentino y latinoamericano.

**Música sin límites.** Organiza la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura de la Ciudad. **Actividades en su mayoría con entrada libre y gratuita.**

**Hoy, a las 21 hs. ESTUDIO URBANO RADIO.** Conducción Leandro Marques y Nicolás Pfeifer. Banda invitada In-fusión. Bandas al Aire Los Nadies & The Citric Orchestra, Nimbo y La Costa. Por FM Flores 90.7

**Mañana, a las 18 hs. MONIQUE ALTSCHUL.** Organizado por Fundación Mujeres en Igualdad. Anfiteatro Eva Perón. Parque Del Centenario. Av. Leopoldo Marechal y Lillio. **A las 18.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD.** Directores Lito Valle y José Luis Cladera. Fue creada en 1910 por iniciativa del maestro Antonio Malvagni, que trajo al país la idea de formar una agrupación musical de semejantes características a las formaciones que por entonces poblaban casi todas las regiones italianas y europeas con cierta influencia itálica, con la idea de dotar a nuestra urbe con una agrupación sinfónica de carácter permanente, a fin de elevar y acrecentar la cultura artística de la población. Bolsa de Comercio. Sarmiento 299.

**El sábado, a las 17 hs. ORQUESTA ESCUELA DE TANGO EMILIO BALCARCE** (foto). Director titular Néstor Marconi. Director invitado Víctor Lavallén. Creada en 2000 con el objetivo de formar a los jóvenes músicos en la práctica instrumental con una dinámica que intenta recuperar la experiencia orquestal, tras el fin de los años dorados de las orquestas típicas. La Orquesta es dirigida desde su comienzo por uno de los más grandes autores y arregladores de la historia del tango, el bandoneonista y violinista Emilio Balcarce. La Orquesta Escuela lleva editados dos álbumes a través del sello Epsa Music: De contrapunto (2000) y Bien compadre (2004). Auditorio de la Biblioteca Nacional. Agüero 2502. **A las 17 hs. VAMOS LAS BANDAS.** Recital de música organizado por el Ministerio de Educación. Anfiteatro Eva Perón, Parque Del Centenario. Av. Leopoldo Marechal y Pasaje Lillio. **A las 20.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD.** Directores Lito Valle y José Luis Cladera. Centro Asturiano de Buenos Aires. Solís 485.

**El domingo, a las 21 hs. PROGRAMA MÚSICA SIN LÍMITES.** Conducción Martha Versace y José Luis Mollo. Entrevista a Sonia Ursini (tango). Por AM 1110 Radio Ciudad.

**El miércoles, a las 19 hs. CICLO DE CINE "COMO ACTORES MUY BUENOS MÚSICOS".** Se proyectará el filme Videodrome (1983), de David Cronenberg, con la actuación de Debbie Harry, cantante del grupo Blondie. Estrenada en el país como *Cuerpos invadidos*, esta película marca un antes y un después en la filmografía del director canadiense y en el cine de ciencia ficción. Estudio Urbano. Curapaligüe 585.

**ABRE LA INSCRIPCIÓN DEL CERTAMEN DE TANGO HUGO DEL CARRIL.** Hasta el 23 de octubre se encuentra abierta la convocatoria para la edición XVII del reconocido Certamen, orientado a artistas no profesionalizados de tango. Las categorías son: Canto: femenino y masculino (de 16 a 40 años). / Composición: Tango instrumental, Tango letra y Tango letra y música (sin límite de edad). / Danza: Salón y Fantasía (mayores de 16 años). / Conjuntos instrumentales: Dúos a cuartetos y Quintetos en adelante (sin límite de edad). / Los participantes serán evaluados por un jurado integrado por especialistas del género. Una vez seleccionados competirán en distintas rondas de donde surgirán los ganadores que competirán en la ronda final. *Informes e Inscripción de lunes a viernes de 12 a 18 hs. en Alsina 967 3º piso Teléfono 4331-4376 int. 231/244. E-mail musicasinlimites@buenosaires.gob.ar. Las bases se encuentran disponibles en www.buenosaires.gov.ar/areas/cultura/dg\_musica*



## Cursos y talleres del Museo de Arte Popular José Hernández.

La Subsecretaría de Cultura, a través de la Dirección General de Museos, presenta la oferta de cursos y talleres organizados por el Museo de Arte Popular José Hernández, en su sede de Av. del Libertador 2373. Por un lado, el Taller de Técnicas Textiles: Tapiz Tradicional Y Moderno, a cargo de Vanina Bujalter. Ganadora de la I Bial de Artesanías de Buenos Aires, en el rubro textil, que se dicta los martes de 14.30 a 16.30 hs. Bono contribución para la AAM: \$100 mensuales (materiales a cargo del alumno). Dirigido a: alumnos principiantes y/o avanzados. Por el otro, el Taller de Teneduría Tradicional Argentina, Latinoamericana y Precolombina, a cargo de Margarita González, y que se lleva a cabo los martes de 14 a 16 hs. Bono contribución para la AAM: \$100 mensuales. Con el auspicio de la Asociación Amigos del Museo (AAM). **Inscripciones e Informes: Elina Ramírez, de lunes a viernes de 13 a 18 horas. 4803-2384 int. 202.**



La Federación Argentina de Usuarios del Transporte Público (FAUTRAPU) se dirige a la opinión pública.

Ante las condiciones en que cada día, todos los días, debemos viajar para ir a trabajar, estudiar, visitar a nuestras novias o lo que fuera, y dado que hay personas vinculadas con el transporte público que pone en duda nuestra identidad biológica, la FAUTRAPU informa que:

a) En el mes agosto hemos recorrido los principales centros de concentración de pasajeros de colectivos, subtes y trenes, tales como Constitución, Retiro, Once, Puente de la Noria, Pacífico, etc, y hemos procedido a la extracción de muestras de sangre de nuestros asociados. En total recolectamos 5.372 muestras, las que de inmediato fueron enviadas al laboratorio especializado en genética de la Universidad de Wichita Falls (Wichita Fall University)

b) Realizados los análisis pertinentes, los investigadores de Wichita Fall University nos han remitido un completo informe en el cual se indica que las muestras de sangre analizadas corresponden, con un 99,999 % de certeza, a un ser humano.

Sí señores, ahora contamos con la certificación científica: los que viajamos apiñados, apretujados, comprimidos, zarandeados, apelonados, enredados y muchas veces aporreados... somos seres humanos.

Estamos convencidos de que muchas personas desconocían esta información, sobre todo los dueños de las empresas de transporte, quienes pensaban que los pasajeros éramos una especie de materia inerte, pasible de ser comprimida y estibada, para su traslado. Y que además, misteriosamente, pagábamos por eso. Y en el caso de los bondis debíamos pagar con algo que no existe, que son las monedas.

Pero no. Gracias a los profesores de Wichita Fall University hoy podemos afirmar que, aunque no lo parezca, somos seres humanos. ¡Y tenemos papeles y documentación que lo atestiguan!

Hubo épocas en que estuvimos tentados de asumir que no éramos humanos, sino vacas. Eso nos hubiera permitido un mejor control de las cantidades a transportar en función del espacio disponible. Por lo menos

hubiéramos evitado viajar peligrosamente apiñados. En ese aspecto las vacas, con los años, nos han sacado una gran ventaja. Evidentemente cuando hay guita de por medio las cosas mejoran.

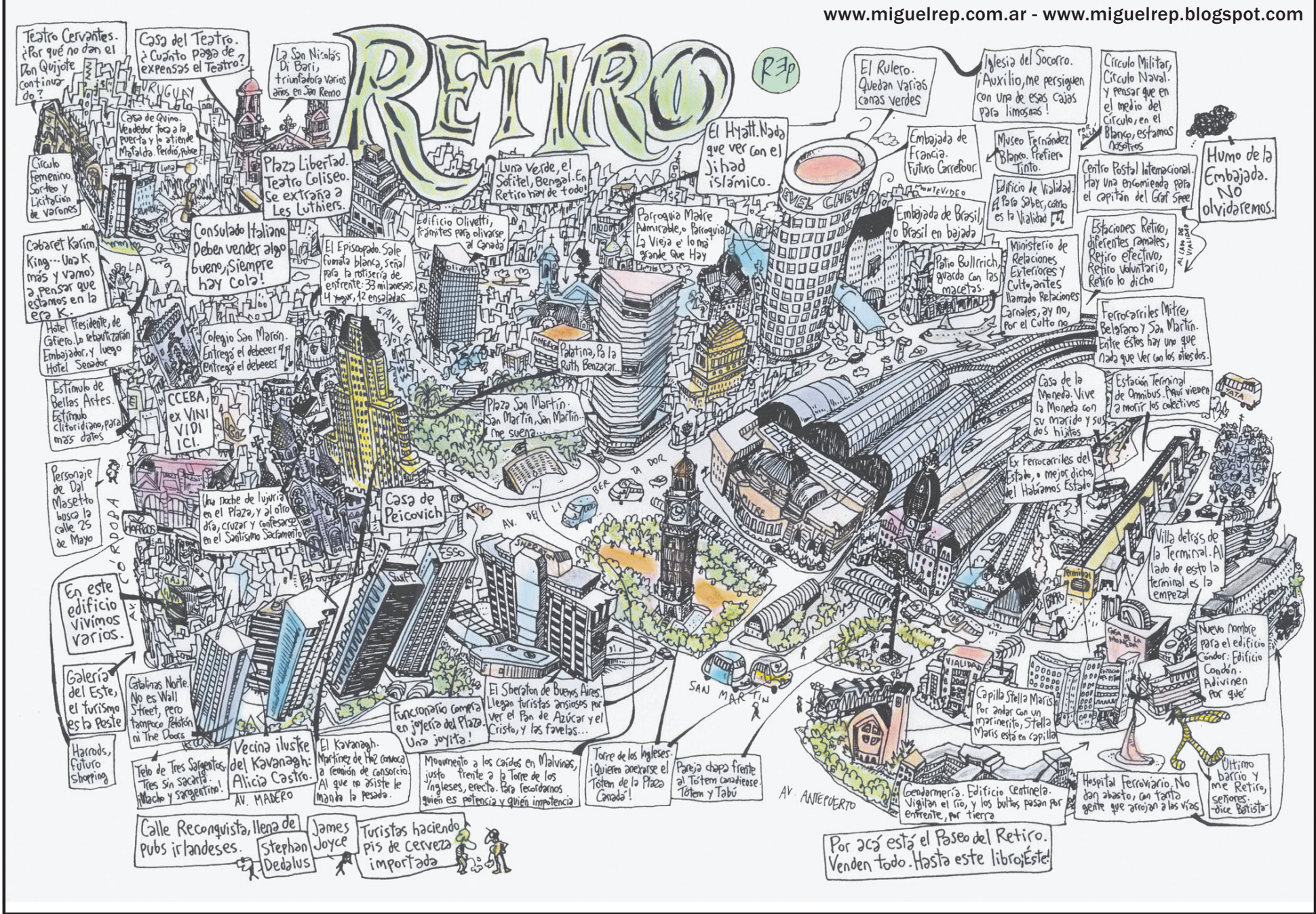
Pero a nosotros no nos parece que la solución sea negar nuestra realidad como especie. No, somos humanos y pretendemos reivindicarlo.

Por eso decimos: ¡Basta de ir apelonados y que cada vez que frena el bondi aparezcan todos contra el parabrisas, basta que para agarrarse del pasamanos haya que ser gimnasta ruso, basta que haya mujeres que en el trayecto Belgrano-Plaza de Mayo quedan embarazadas y ni se dan cuenta.

Somos seres humanos con papeles y les decimos a los responsables de los bondis y de los subtes. ¿Por qué no mandan ahora ustedes muestras a la Wichita Fall University para ver a qué especie pertenecen...?

Este ha sido un mensaje de la Federación Argentina de Usuarios de Transporte Público -FAUTRAPU- al servicio de la comunidad.





**Bares Notables.** Programación semanal de los espectáculos en los bares de la Ciudad, que por su historia, cultura y tradición integran el Patrimonio Cultural Porteño. **Entrada libre, sujeta a la capacidad de cada local. No se cobra derecho a show.**



**Jueves, 21 hs. SANDRA AGUIRRE.** Folklore latinoamericano. Una de las características de esta cantante es la personalidad y la belleza de su timbre, su gran extensión vocal, su riqueza compositiva y una afinación perfecta. Su repertorio está compuesto por temas de su autoría y de compositores salteños como Gustavo Leguizamón, Manuel J. Castilla, Falú, J. Dávalos e incursiona en algunos ritmos latinoamericanos. Bar Seddon (foto). Defensa 695.

**Viernes, 18 hs. GABRIELA LAGUZZI CUARTETO.** Folklore. Gabriela Laguzzi voz, Ernesto Salgueiro guitarra, Andres Dulcet bajo acústico y Jonatan Szer percusión. La Puerto Rico. Alsina 420.

**Sábado, 18 hs. CANGOLA TRUNCA GRUPO.** Fusión Latinoamericana Este conjunto presenta una propuesta basada en su mayoría de composiciones propias tomando como punto de partida la música de raíz latinoamericana, con influencia de otros géneros. Formas folklóricas, canciones y espacios de improvisación abordados desde la variedad tímbrica; percusión, bandoneón, voces, cuerdas, samplers, etc. Está integrado por Mariano Agustoni (composición, piano, teclados percusiones y voz), Santiago Díaz (batería, percusiones y voz), Santiago Arias (composición, bandoneón, bajo, guitarras y percusiones) y Hugo Maldonado (composición, guitarras, bajo, percusiones, voz y edición de audio). Bar La Coruña. Bolívar 982.

**TANGO EN BARES Y CAFÉS DE DOS ORILLAS.** En el marco de la integración tangüera entre Buenos Aires y Montevideo, impulsada por el Ministerio de Cultura del Gobierno porteño y que tiene como punto culminante la postulación del Tango para integrar la Lista del Patrimonio Cultural Inmaterial de Humanidad elaborada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), se realiza este ciclo, que se extenderá todas las semanas en bares notables de ambas ciudades. **El próximo encuentro será el jueves 1°.**

JEFE DE GOBIERNO  
MAURICIO MACRI  
MINISTRO DE CULTURA  
HERNÁN LOMBARDI

Gobierno de la Ciudad  
de Buenos Aires  
Ministerio de Cultura

## ¿Cómo llego?

### CENTROS CULTURALES

**Centro Cultural General San Martín.** Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 146.

**Centro Cultural Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

### COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

**De la Ribera.** Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159.

**Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

**San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

**Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176.

**Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

### MUSEOS

**Casa Carlos Gardel.** Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 188.

**Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130.

**De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194.

**De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

**De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

**De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

**De Artes Plásticas Eduardo Sátori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

**Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111,

112, 117, 127, 140, 175, 176.

**Quinquela Martín.** Av. Pedro de Mendoza 1835. 4301-1080. Colectivos: 20, 25, 29, 33, 46, 53, 64, 129, 152.

**CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES**

**Complejo Cultural Chacra de los Remedios.** Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. CGPC: 9. Colectivos: 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 126, 155 y 180.

**Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200 (bajo autopista). 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte: Línea E.

**Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 202. 4611-2650 / 4612-2412. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 136, 141, 153, 155, 163, 180. Subte: Línea A. Ferrocarril: Sarmiento.

**Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 143, 152, 159, Subte: Líneas A, D y E.

**Centro Cultural Resurgimiento.** Gral. J. G. Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 109, 113, 63, 133, 135, 110, 134, 47, 84, 24.

**Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 6, 9, 12, 25, 28, 37, 50, 59, 65, 91, 95, 133, 134, 150, Subte: Líneas C y H. Ferrocarril: Roca.

**Espacio Cultural Julián Centeya.** San Juan 3255. 4931-9667. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160 y 165. Subte: Línea E.

**Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 63, 65, 71, 76, 87, 90, 93, 108, 112, 140, 151, 168, 176, 184.

**Planetario Galileo Galilei.** Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

**Teatro Colón.** Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

**Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo.** Av. Triunvirato 4440 / 4444, Villa Urquiza. 4524-7997. Colectivos: 71, 80, 87, 93, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 127, 133, 140, 168, 175, 176. Subte B.